

hy³ i vó^aci i vó^a dZt i gvbj cvPvi wIqK ewlR cÖZte` b cÖkvk

I qwksUb, 12B Rb -- MZ 5B Rb, 2002 hy³ i vó^aci i vó^a dZi gvbj cvPv*t*i i lci Zt` i ewlR cÖZte` b cÖkvk Kti | cÖZte` bU cÖkvk Dcj tP AvfqRZ GK msei` mt^xsj tb ci i vó^amPe Kuj b cvl tqj ej b th Ócj "l, bvix l wki t` i gh[®] vi GB Pig Ae` vbbv Aemvtb mgMÖhy³ i vó^ami Kv*t*i i msK*t*i i B cÖZwiaZj Ki tQ GB cÖZte` b |

hy³ i vó^aKstMö 2000 mtj cvk nI qv ÓcvPv*t*i i wKvi bvix, cj "l l wki mj Piv AvBbÖ ("Trafficking Victims Protection Act") -Gi weavb Abjhvqx Ógvbj cvPvi cÖZte` bÖ cÖkvk Kiv nq| weklevcx cvPv*t*i i wKvi nI qv gvbj t` i iPiv Kivi Rb" GB AvBb cÖqb Kiv nq| GUv Abgvb Kiv nq _vtK th mvi wetkicÖZ eQi 7 j P t_k 40 j P t_j wK cvPv*t*i i wKvi nqqtK| wefbmai tbi cÖzvi Yv, tRvi Kti Ges mi v*w*mi Acni tYi gva"tg G mKj bvix, cj "l l wki t` i Ab" t` k cvPvi Kiv nq _vtK| AvbgwibK 50 nvRvi t_j wK cÖZ eQi cvPvi nq h³ i vó^aAvtm|

GB cÖZte` tb evsj vt` kmn wetkij 89U t` ktk Ašf[®] Kiv nqqtQ| cÖZZveE[®] Z vtqM, evmvevotZ `vm wntmte KvR j vMtvbvi Rb" Ges k^g ` vmtZj vtqqtMi D[®] t_k" bvix l wki t` i tk cvPv*t*i i GKU Drm t` k wntmte GB cÖZte` tb evsj vt` ktk Zwj Kve^x Kiv nqqtQ| cÖZte` tb D[®] t_k L Kiv nqqtQ th evsj vt` tk bvix l wki i vB mekaK cvPvi nq _vtK Ges mvavi YZt Zt` i tk fvi Z, cÖK[®] b, evni vBb Ges ga"cÖP" cvPvi Kiv nq _vtK| D[®] U i mnm wntmte KvR KtZ eva" Kivi Rb" tQtj wki t` i tk mshy³ Avie AwgivZ Ges d*w*Ki wntmte e"envti i D[®] t_k" mshy³ Avie AwgivZ cvPvi Kiv nq _vtK| GB cÖZte` tb evsj vt` ktk ÓUqvi 2 KvwUÓ ev wZxq mw*w* i t` k wntmte Zwj Kve^x Kiv nqqtQ| Gi A_ñt"Q evsj vt` k mi Kvi GLtbv m^xuY[®] te gvbj cvPvi wbi m*t*bi b^gbZg gvb` Ü tg^xb Pj tQ bv| Zte cÖZte` tb ej v nqqtQ th, ÓhvB tnvK, GB gvb` Ü ev" evqtb evsj vt` k D[®] t_k L[®] h[®]M cÖPov Pvj vt"Q|

th mKj t` tk i lci GB cÖZte` b cÖkvk Kiv nqqtQ tm ,tj vtK wZbU mw*w* tZ ev ÓUqvi Ó-G fM Kiv nqqtQ| GK b^g t^x mw*w* tZ tmB me t` k ,tj vtK i vLv nqqtQ hv*w* gvbj cvPvi ` t^xKi tYi Rb" "Trafficking Victims Protection Act" -Gi b^gbZg gvb` tUi mv^x m^xuY[®] ftC

tgtb Pj tQ | `B box↑ mwi tZ i tqtQ tmB me t`k tj v hvt`i mi Kvi I B AvBtbbi bbZg gvb ` Ü GLtbv moxúYFte tgtb Pj tQ bv Zte G evcvi AMMZ ARbi Rb” Zvi v Dtj LthM” nti cPov Pwj tq hvt”Q | meektl, ZZxq mwi tZ i tqtQ tmB me t`k th me t`ki mi Kvi AvBtb cNxZ Pwn ` vmgm ci Y Ktilb Ges Zv Kvi Rb” tKb Dtj LthM” Dt`vMI tbqlb | 2003 mvtj i cZte b cKtki ci ZZxq mwi i t`k tj v WQzmb ` @ mbtl avÁvi moxlb nte, cavbZt Gme t`tk hy³ i vt”1 gvbleK I ewYR” mswkó bq Ggb mnwqZv eÜ nte Ges ðAvBGgGdñ I wek; evstKi gtZv AvšRñZK A%ñZK cZòvb tj vi KvQ t_tK gvbleK, ewYR”K bq Ggb mnwqZv Ges KqKU lb ` @ Dbqb-emfZ mnwqZvi t¶† hy³ i vt”1 we*ti*waZvi moxlb nte |

hy³ i vo¹ci i vo¹ dZti i gvbl cvPvi msμvS-moxúYcZte bU BUvi tbUi

<http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2002/GB> WKvbq cvI qv hvte A_ev G Rb” Avtgwi Kb tmvti 881-3441 -- GB tdvb box↑i thMthwM Ki tZ nte | cZte tbi evsj vt”k AskU GLtb t`qv ntz v:

evsj vt”k (Uqvi 2)

cvZZveEtZ lbfqM, Ni ewotZ ` vm ntmte lbfqM ` vmZ; Ges kg” vmtZj lbfqM Dtí tk bvi x I Wki t`i tk cvPti i GKU Drm t`k n”Q evsj vt”kK | GLtb MögY Gj vKv t_tK eo eo kni tj vtZI AfšixYFte bvi x I Wki cvPvi ntq vtK | G t`tk cvPti i msL”Mwi ò WKvi n”Q bvi x I tgfqki i v Ges mwaviYZt Zv” i tk fvi Z, cWK”lb, evni vBb I gacñP cvPvi Ki v ntq vtK | DtUi mnm ntmte KvR Ki tZ eva” Kvi Rb” tOtj Wki t`i tk mshy³ Avi e Awgi vZ Ges dWKi ntmte eenvti i Dtí tk mshy³ Avi e Awgi vtZ cvPvi Ki v ntq vtK | evsj vt”k mi Kvi GLtbv moxúYFte gvbl cvPvi lbimtbbi b”bZg gvb” Ü tgtb Pj tQ bv |

Zte, GB gvb” Ü ev” evqtbbi Rb” evsj vt”k Dtj LthM” fte cPov Pwj tq hvt”Q | evsj vt”k ewfbacKtii cvPvi lbol x AvBb i tqtQ | mi Kvi tek KqKRb cvPvi Kvi xtK tMöZvi Ges Zv” i wePvi Kti tQ Ges Av`vj Z Zv” i Ktwi ` Ü cñvb Kti tQ | mi Kvi ewfbacPvti i NUbv I gvgj v Z` Š-Kti vtK | Zte Av`vj Z e”e” AvbgwlbK j vLLvtbK gvgj v me mgqB Stj vtK Ges Gi dtj tdSR` vix gvgj v ”Z mgvctbbi t¶† gvi vZFte evaMñ -ntq vtK | cvPvi msμvS-

gvgj v Z` ` Ges wePv‡i i †¶‡† c‡j k Ges mi Kvi x Kg‡Z‡v AvŠR‡ZK msMvB Ges temi Kvi x
 ms-‐v, †j vi KvQ t‡K we‡kl c‡k¶Y tc‡q _v‡K| c‡j k l mi Kv‡i i wbgoch‡q †¶Zi nvi
 e¤vC K Ges i é, Awfevmb Kg‡Z‡v mxgvš-i ¶xi v Dr‡KvP M¤Y K‡i Ges cvPv‡i mnvqZv K‡i
 _vK‡Z cv‡i | h‡` Zviv aiv c‡o, wePvi nq Ges t` vlx c‡wYZ nq Zvntj Acivax Kg‡Z‡v i †K
 K‡Vi fv‡e wZi -‐vi Kiv n‡q _v‡K| Z‡e Zv‡` i PvKvi P‡Z Kiv nq bv| mi Kvi Zvi t‡ki mxgvš-‐
 h‡_o c‡ivq iv‡L bv| hvi v cvPv‡i i wkKvi nq Zv‡` i †K AwUK Kiv nq bv, tR‡j cvW‡bv nq bv
 Ges Awfevmb A_ev c‡wZv‡v E AvBb j sN‡bi Rb“ wePvi Kiv nq bv| G e¤vc‡i mi Kvi
 Nvbofv‡e Gb‡RI -‐ †j vi mv‡_ KvR K‡i Ges cvPv‡i i wkKvi Ggb bvi x-wk‡i †` i †K Gb‡RI -‐ †j vi
 Kv‡Q cvWvq| Gb‡RI -‐ †j v mvavi YZt G‡` i †K Avk‡ w‡q _v‡K Ges AvBbx, wPwKrmv I gb-‐wE‡K
 tmev w‡q _v‡K| mi Kvi x Kg‡Z‡v we‡fb‡cvPvi c‡Z‡iva Kg‡Px‡Z mnvqZv w‡q _v‡K Ges
 we‡fb‡Kg‡Rvj v, wgv‡s I Rbm‡PZbZvgj K Kg‡Px‡Z mv‡qfv‡e AskM¤Y K‡i _v‡K| Z‡e Gme
 †¶‡† te‡ki f‡M Zn‡ej B Av‡m AvŠR‡ZK ` vZv‡` i KvQ t‡K| ev‡-‐gv‡qiv hv‡Z Zv‡` i mš-‐
 vb‡` i -‐ †j cvW‡Z Drmv‡nZ nq tmRb“ mi Kvi 0wk¶vi we‡bg‡q Lv` 0 Kg‡Px‡Z mnvqZv K‡i
 _v‡K| we-‐v‡q t‡K wk‡i †` i S‡i covi nvi n‡m Kivi Rb“ M‡gi gva-‐v‡K †` i †j v‡Z wk¶vi Z
 tg‡q wk‡i †` i †K mi Kvi e¤E c‡v‡b K‡i _v‡K| t‡ki th mKj bvMvi K we‡` †k KvR Ki‡Z hv‡
 Zvi v hv‡Z c‡Z‡i Yvi wkKvi bv nq tm Kvi †Y mi Kvi Zv‡` i Rb“ m‡c‡Z GKU c‡Pvi Yvi KvR ii“
 K‡i †Q| Rvb‡wi gv‡m mi Kvi mvK‡` kmg‡ni 0c‡wZv‡v Ei D‡l †k“ bvix I tg‡qwk‡i cvPvi
 c‡Z‡iva I Gi we-‐‡x j ovB‡ (Kb‡fbkb Ab we‡fbkb A‡vU Kge-‐v‡s U‡v‡d‡ks Bb DB‡gb A‡vU
 wPj †Wb di c‡v‡UDkb) mb‡` -‐ †¶i K‡i †Q| wk‡i †` i th‡b nqi wb Ges gvb‡ cvPvi mgm“v
 tg‡Kv‡ej vi Rb“ mi Kvi m‡c‡Z GKU RvZxq c‡i K‡i bv M¤Y K‡i †Q|

=====

ିରାଜୀ / 2002

ବେଳେ: GB ବେତୁଇ ବସନ୍ତିର ଫିଲ୍ ଓ ଆମ୍ବଗ୍ରୀ କବ ତମୁଳି ଓ-ଗ ଚିଲ ପାହାରେ / ହାତୀ ଆମ୍ବବ ବସନ୍ତିର ଫିଲ୍ ଓ ଉତ୍ତର ଆମ୍ବନ୍ଦୀନ୍ଦ୍ର,
ଶେଷ ଆମ୍ବଗ୍ରୀ କବ ତମୁଳି ଓ-ଗି ତଥା ତମକଟିବ (ଫୋନ୍ ନଂ: 8813440-4, ଡିପ୍ରିନ୍ଟ୍ ନଂ: 9881677; ବ୍ୟାଙ୍ଗବିଜ୍ଞାନ
dhaka@pd.state.gov ଗେସ ଓସିଟେଟ୍: <http://www.usembassy-dhaka.org>) ଥିମିଥିମି କିମ୍ବା